



**КОГНИТОЛОГИЧНИТЕ КОМПАРАТИВИСТИЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ НА
СТУДЕНТСКОТО НАУЧНО ОБЩЕСТВО ПРИ УНИБИТ:
ЕСТЕСТВЕНО ВЪЗНИКВАЩИ
ИНФОРМАЦИОННИ МАСИВИ И КОХЕЗИЯ**

**(Към проблема за компактното обозримо и детайлно представяне на информацията
за целите на нейното разпространение
в електронното пространство: Емпирични картини)**

Проф. д.п.н. Александра Куманова

I. Постановка

Структурирането на естествено конфигуриращите се и постоянно трансформиращи се **информационни масиви**¹ във формата на **информационни потоци** (компактното обозримо и детайлно представяне на съществуващата документална – първично- и вторичнодокументална – информация) е по същество библиографоведско осмисляне на **ризоматичния**² проблем на изграждане на единен свод на **информационните феномени от всички порядъци на реалността и съзнанието, представящи информационно-комуникативна – сфера**³ (инфосферата – антропосферата – семиосферата).

Решаването на този – ризоматичен библиографоведски – проблем е теоретико-практическа, **ретикуларна**⁴ задача на съвременната **интердисциплинарна компаративистична когнитология**, поставяща материал за формирането на **софтуерното евристично ниво на модерното електронно информационно-комуникативно пространство (технологично окултурената – дигитализираната – инфосфера /информационната среда/)**.

Цялата писменна история на моделиране на инфосферата на Homo sapiens`а е естествено структурирана и подредена от вкорененото в нея и пораждащо я като генеалогична структура – на **филогенеза**⁵ – културно родословие на **графемите**⁶, и нейната **кохезия (подредба)**⁷ е не само ментално наблюдаема с прост поглед, но тя представлява и **каркаса**⁸ **на всяка същинска справочно-информационна работа, осъществявана в инфосферата по целия ѝ хронотоп.**

Описаната феноменология е в основата на **когнитологичните компаративистични изследвания на Студентското научно общество (СНО) при Университета по библиотекознание и информационни технологии (УНИБИТ)**⁹.

II. Емпирични картини

Тук ще се представят **информационните картини** на три **естествено възникващи информационни масива и тяхната кохезия**, разработвани от СНО при УНИБИТ (до 30.09.2010 г.: Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – СВУБИТ) и финализирани към юбилейната за университета негова 60-годишнина, която чества днес като празник на библиотечно-информационното дело, празник на информационната култура и образованието.

И трите информационни масива са плод на уникална методология.

В разработването им участват 421 студента, чиито имена са изписани в Именния показалец (с. 755-787) към Том V на Тр. на СНО при УНИБИТ ¹⁰.

Тези изследвания представят в синтезиран вид непрекъснатата връзка между шест (I-VI) студентски научни конференции и изложби на СНО при УНИБИТ (създадено на 19.05.2006 г. ¹¹) и характеризират традицията на научноизследователското творчество на младите архитекти на инфосферата, изучаващи в университета трансформацията се в съответствие с динамиката на социокултурните процеси съвременен научно-практически комплекс на информатизацията **библиотекознание – библиотечен мениджмънт – библиографознание – книгознание – книгоразпространение – печатни комуникации – архивно дело – информатика – информационни технологии – информационно брокерство**.

Тези 533 изследвания са квинтесенцията и на 507 публикации на младите изследователи в специализирания и универсалния печат и отзивите около тях (докладвани на 21.05.2010 г.) ¹².

II. I. Когнитологично портретиране на учени

Естественият интерес към системното изследване на формиращата се информационна среда като исторически обусловено диалектически единно и противоречиво цяло на протичащите многообразни процеси в нея *тук* е преосмислен като методологична база за изучаване на структуриращата се школа в библиотечно-информационната сфера, свързана както със самото изучаване на общите закономерности на информацията в модула „информация – наука – школа”, където творчеството е синоним на самия живот на личността, така и с проследяване във времето на исторически и персонални дискурси, явяващи се своеобразни разрези на очертаващата се онтологична проблематиката .

Опитът в избраното направление – когнитологичното портретиране (разбирано като фиксиране в единство на знанията, волевите разрези и човешката позиция на личностите), натрупан във времето и получил оценката на научната общественост в чужбина и у нас, е използван в процеса на представянето на преподавателите от Държавния библиотечен институт (ДБИ) – *днес*: УНИБИТ в качеството им на архитекти на съвременната инфосфера ¹³.

На основата на първия учебник по описваната проблематика ¹⁴ [Ил. 1] – първа книга на новата серия на УНИБИТ „Факлоносци” [Ил. 2-3] студентите пристъпиха към създаването от самите тях на персонални когнитологични изследвания на портретираните – Т. Топалова, Л. Георгиев, С. Ленкова, Е. Златева, Б. Десев, Т. Бончева, М. Василев, В.

Младенова, С. Кралев, Т. Арабаджиева, Б. Паунов ¹⁵.

Акцентът на това когнитологично портретиране е върху:

- боравенето в информационно-комуникативната сфера с категорията „дълго време” в аксиологичен смисъл (М. Бахтин);

- културолого-феноменологичното установяване на трансмисиите на библиотечно-информационната социокултурна сфера по целия спектър на знанието.

II. II. Англо-руско-български речник по библиотечна и информационна дейност

Направеният в системния учебно-педагогически процес (през 2005-2009 г. по дисциплините „Инфосфера: Когнитология”, „Методи на научните изследвания”, „Библиографско измерение на знанието” и др., преподавани в УНИБИТ) превод на български език на първия англо-руски речник по библиотечна и информационна дейност ¹⁶ беше:

- преписан за учебни цели от студентите – 1) на ръка; 2) на компютър; 3) преведен на български език;

- изучен и коментиран съвместно от преподавателите и студентите.

Така съвсем естествено – в рамките на учебно-педагогическия процес – възникна интересът: срещу всяко понятие, обозначаващо по „Англо-руски речник по библиотечна и информационна дейност = English – Russian Dictionary of Library and Information Terminology” (СПб., 2005) – първоначално за: изучаване на терминологията в единство на английски, руски и български език, а постепенно и за: довеждането до триезичния терминологичен масив във вид за публикация и моделирането му в три паралелни версии: 1) англо-руско-българска; 2) руско-българо-английска; 3) българо-англо-руска. Целта беше да се търси неговия езиков еквивалент едновременно по всичките три лингвистични вектора.

Публикуването на трите версии на този триезичен речник обхваща 13 000 понятия на английски, руски и български език и е планирано да е във вид на три книги:

1) The English – Russian – Bulgarian Dictionary of Library and Information Terminology = Англо-руско-български речник по библиотечна и информационна дейност;

2) The Russian – Bulgarian – English Dictionary of Library and Information Terminology = Руско-българо-английски речник по библиотечна и информационна дейност;

3) The Bulgarian – English – Russian Dictionary of Library and Information Terminology = Българо-англо-руски речник по библиотечна и информационна дейност (София, 2010).

И трите триезикови версии са напълно изоморфни.

Планировката на това издание е за появата му на белия свят в качеството на Том III на Трудовете на СНО при УНИБИТ (срв.: бел. 10) [Ил. 4] .

Изданието притежава – освен традиционния ISSN (като периодично издание) – и ISBN (като книга) [Ил. 5] .

Свърхзадачата на проведената **когнитологична компаративистична лингвистична работа** е:

- участието на студентите в реалните интензивни интеракции, **проведани и със специалистите от България, и с учените от Русия** (ст.н.с. д-р Едуард Р. Сукиасян, ...) и **САЩ** (проф. Джон В. Ричардсън, ...);

- **оперирането със свода от речници, стандарти и енциклопедии по комплексната библиотечно-информационна социокултурна сфера (с принадлежащите ѝ области: библиотекознание – книгознание – полиграфия – архивистика – документалистика – библиография – библиографознание – информатика – информационни технологии ...).**

II. III. Информационен код на българската книжовност и литература (Езикът на Св. о. Паисий Хилендарски)

Това изследване е част от едно широкомащабно проучване на УНИБИТ – панорамно изследване на ценностния геном на българския книжовен и литературен език ¹⁷.

В продължение на четири учебни години (2007-2010) 421 студенти на Университета по библиотекознание и информационни технологии – автори на научни изследвания, участват в:

1) **преписването на ръка** (в съответствие с призива на йеромонаха – въпреки съществуването на печатната преса, трудът му да се преписва на ръка!) **и на компютър** на **„История славяноболгарская ...”** и

2) **изграждането на справочно-информационния апарат към текста** (: 1) Коментар; 2) Именен показалец; 3) Географски показалец), съпътстван от **тезаурус на езика на йеромонаха** (съществителни; причастия; глаголи; прилагателни; местоимения ...).

Работата на това своеобразно **естественно семиологично движение** се осъществява за целите на широкомащабно изследване **под: общата редакция на проф. д.ик.н. Стоян Денчев, научната редакция на ст.н.с. д-р Милен Куманов, - библиографската и текстологичната редакция на проф. д.п.н. Александра Куманова, езиковата редакция на писателя – литературен критик Николай Василев.**

Оказва се, че най-често срещаните звукови комплекси в езика на Св. о. Паисий Хилендарски са съществителните нарицателни имена, следвани от причастията, прилагателните имена, глаголите и местоименията.

Тази честота на употребата се оказва решаваща при структурирането на тезауруса на неговия език: 1. Съществителни имена (1019); 2. Причастия (853); 3. Глаголи (451); 4. Прилагателни имена (750); 5. Местоимения (121).

Общият брой на причастията и глаголите е 1304. 158 прилагателни имена /от общото количество – 750 – са написани с главни букви и са отнесени към свода на

Именния показалец и Географския показалец.

Ето в каква динамика са употребени някои думи от изследваните 3194 по граматически категории в „*История славяноболгарская ...*”:

- *българин, българите, българска, българската, български, българските, българския, българският, българското* (общо 505 пъти);
- *род, рода, роде, родители, родослов, родослова, родословие, родство, родът* (общо 174 пъти);
- *Света, Светата, Свети, Светите, Светия, Светият, Свето, Светото* (общо 162 пъти);
- *свет, свети, светец, светеца, светии, светител, светци, светците, свещеник, свещеникът, свещеници, свещениците* (общо 94 пъти);
- *България* (общо 83 пъти);
- *народ, народа, народът* (общо 80 пъти);
- *Бог, Бога, Божи, Божие, Божието, Божиите, Божия, Божият* (общо 76 пъти).

Визуализираният в таблици и графики **морфологичен разрез на езика на Св. о. Паисий Хилендарски по граматически категории показва следните особености: глаголни форми – 41 % (причастия – 27 % , глаголи – 14 %); съществителни нарицателни имена – 32 % ; прилагателни – 23 % ; местоимения – 4 %.**

Филигранната компаративистична лингвистична работа позволява този език – като език на първия граждански кодекс на българите по универсален модел на поведение – да бъде съотнесен с подготвените – по наблюдаваните граматически категории – лингвистични таблици на:

- *Конституцията на Р България;*
- *Конституцията на САЩ;*
- *Декларацията за правата на човека при ООН.*

Свърхзадачата на описвания изследователски комплекс е изграждане на култура на дешифриране на посланията и знанията на българските писатели в контекста на световния историко-литературен процес.

Изследването – като база на провежданата VI Студентска научна конференция на УНИБИТ се публикува в Том VI на Тр. на СНО при УНИБИТ и – като специално издание от серия „*Факлоноси*” – като книга [Ил. 5].

III. Феноменология

И трите когнитологични компаративистични изследвания на Студентското научно общество при УНИБИТ **моделират естествено възникващи информационни масиви и създават мощни форми на тяхната кохезия.**

Благодарение на тези изследвания става **компактното обозримо и детайлно представяне на информацията** (по проблематиката на всяко от изследванията) **за целите на нейното разпространение в електронното пространство.**

По същество пред нас са три емпирични картини на компаративистичната когнитология – на:

- портрети на дейци от информационно-комуникативната сфера на знанието (I);
- понятия, описващи библиотечно-информационната сфера като цяло на английски, руски и български език в три триезикови изоморфни версии (II);
- езика на Св. о. Паисий Хилендарски по граматически категории – като граждански кодекс на българите, декодиращ информационния план на „**История славяноболгарская ...**” (III)...

В първата (вж: *по-горе I*) емпирична картина масовата студентска изследователска вълна следва създадения учебник.

Във втората (вж: *по-горе II*) – тя предхожда финализирането на изданието на речника.

В третата (вж: *по-горе II*) – тя съпътства, участвайки в преписа на „**История славяноболгарская ...**”, раждащия се тезаурус на езика на Св. о. Паисий Хилендарски ...

Общото между трите изследвания е осъществяването им във вид на информационни ризомы, планирани за въвеждането им в електронното пространство и за осъществяване чрез тях на ефективна справочно-информационна дейност.

И трите изследвания са компендиуми по съответните проблеми ...

И трите изследвания са плод на **ТВОРЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО В УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЯ ПРОЦЕС МЕЖДУ ПРЕПОДАВАТЕЛИТЕ И СТУДЕНТИТЕ НА УНИБИТ, МЕЖДУ СТУДЕНТИТЕ И НАЙ-ИЗТЪКНАТИТЕ СПЕЦИАЛИСТИ – ПОЗНАВАЧИ НА ИЗСЛЕДВАНАТА МАТЕРИЯ ...**

Студентското научно общество се проявява в това сътрудничество активно:

**НЕ СЪД ЗА ЗНАНИЯ,
А ПЛАМТЯЩ ФАКЕЛ –**

**NON VAS DE SCIENTIIS,
SED FAX FLAMMANS.**

IV. Honor

... Ето и имената на специалистите от българска страна, участващи пряко – редом със студентите – неофити – в създаването и изданието само на „The English – Russian – Bulgarian Dictionary of Library and Information Terminology = Англо-руско-български словарь по библиотечной и информационной деятельности = Англо-руско-български речник по библиотечна и информационна дейност” (София, 2010):

- Проф. д.ик.н. Стоян Денчев (Ректор на Университета по библиотекознание и информационни технологии /УНИБИТ/ – София, България);

- Проф. д.п.н. Александра Куманова (преподавател в УНИБИТ /Катедра „Библиотечно-информационни науки”/ – София, България);

- Николай Василев (експерт в УНИБИТ – София, България);

- Цветанка Найденова (редактор в Народна библиотека „Св. Св. Кирил и

Методий” /НБКМ/ – София, България);

- Марияна Максимова (библиограф-редактор в НБКМ – София, България);
- Цветанка Найденова (редактор в НБКМ – София, България);
- Доц. д-р Светла Бойчева (преподавател в УНИБИТ /Катедра „Информационни технологии”/ – София, България);
- Антон Даскалов (експерт в УНИБИТ – София, България);
- Ст.н.с. д-р Ружа Симеонова (завеждаща сбирка „Портрети” при Български исторически архив” на НБКМ – София, България);
- Н.с. Татяна Дерменджиева (завеждаща Националната ISBN агенция при НБКМ – София, България);
- Н.с. Диана Ралева (Институт за литература при Българската академия на науките /БАН/ – София, България);
- Боряна Николова (студентка в УНИБИТ /Катедра „Информационни фондове на културно-историческото наследство”/ – София, България);
- Боряна Апостолова (докторант в УНИБИТ /Катедра „Библиотечно-информационни науки”/ – София, България);
- Василка Стефанова (редакционно-издателски отдел на НБКМ – София, България);
- Фред Майнхард (Институт за литература при БАН – София, България);
- Ст.н.с. д-р Никола Казански (водещ научен сътрудник на Централна библиотека при БАН – София, България);
- Проф. д.ф.н. Мария Младенова (преподавател в УНИБИТ /Катедра „Библиотечно-информационни науки”/ – София, България);
- Проф. д.т.н. Димитър Христов (преподавател в УНИБИТ /Катедра „Информационни технологии”/ – София, България; Американски университет в България – Благоевград, България);
- Стефка Илиева (методист в Народна библиотека „Иван Вазов” /НБИВ/ – Пловдив, България, представител на Технически комитет 16 „Архивна, библиотечна и информационна дейност” на Българския институт по стандартизация /БИС/).

Съставителството на българския текст на речника на изданието принадлежи на главния редактор на настоящата публикация – проф. д.п.н. Александра Куманова.

Създаването на корпусите на руско-българо-английската и българо-англо-руската версии е плод на усилията на проф. д.п.н. Александра Куманова, доц. д-р Светла Бойчева и Боряна Николова, които са работили в интензивно сътрудничество с членовете на редколегията на изданието.

В редакционната колегия на това издание с различни видове редактиране участват от УНИБИТ още: Николай Василев (обща, семантична, езикова, графическа, техническа редакция), доц. д-р Светла Бойчева (езикова редакция), Антон Даскалов (езикова редакция), Боряна Николова (семантична, езикова, графическа редакция), Боряна Апостолова (графическа редакция); от НБКМ: Цветанка Найденова (семантична, езикова редакция), Марияна Максимова (семантична, езикова, библиографска редакция), ст.н.с. д-р Ружа Симеонова (семантична, езикова редакция), н.с. Татяна Дерменджиева (семантична, езикова редакция), Василка Стефанова (техническа редакция); от Института за литература при БАН – н.с. Диана Ралева (семантична, езикова, библиографска редакция).

Рецензирането на триезичния речник по библиотечна и информационна дейност принадлежи на отблизо следящите многогодишния процес на формиране на тази публикация от различни аспекти на информационното моделиране: Фред Майнхард (лингвистично ниво), ст.н.с. д-р Никола Казански (системологично и терминологично ниво), проф. д.ф.н. Мария Младенова (библиотековедско отраслово ниво), проф. д.т.н. Димитър Христозов (информационно-технологично отраслово ниво), Стефка Илиева (информационно-технологично универсално ниво, документална и стандартна обезпеченост).

V. Послание

Сред съставителите на изданието следва да бъдат изтъкнати и имената на споменатите по-горе 421 студента на УНИБИТ, имащи отношение към настоящата публикация (срв.: Именен показалец към Том V на СНО при университета) – причина, поради която в оформлението на това издание е използвана емблематичната картина „Христос сред книжниците” на Албрехт Дюрер (1506 г.), показваща

ПРИНАДЛЕЖНОСТТА НА ЗНАНИЕТО НА ТЕЗИ, КОИТО СЕ НУЖДАЯТ ОТ НЕГО ...

... Посочвайки студентското участие, следва да се изтъкне особено специалната роля в това издание на цитираната вече студентка на УНИБИТ Боряна Николова – призната от редколегията на самото това издание за негов титулен семантичен, езиков и графически редактор, благодарение на която практически се обезпечи на финала синхронизацията на трите версии на речника (след осъществената окончателна обща, семантична и езикова редакция от Николай Василев – автор на деиксиса) ...

Бележки

¹ *Фр.*: massif – голямо непрекъснато пространство, равномерно по тип.

² *Фр. от гр. и лат.*: rhizome; *анг.*: rhizoma – корен, коренище; ствол, разклонение; *преп.*: род, поколение, раждане, произход.

³ В най-общ вид нивата на информационното моделиране, разглеждани като системно-структурно цяло, изграждащо принципно единния и многообразен – от много равнища – свят, могат да бъдат представени по следния начин: фактологично ниво; първичнодокументално ниво; вторичнодокументално ниво; метасистемно ниво; ниво на философските връзки между нещата.

⁴ *Лат.*: reticulum – мрежа.

⁵ *Гр.*: phylē – племе, род, вид + genesis – произход (*биол.*: филогения – историческо развитие на организмите,

еволюция на органическия свят, на различни типове, класове ...).

Филогенезът се разглежда в единство и взаимобусловеност с онтогенеза (*гр.*: *on/ontos/* – същност + *genesis* – произход) – индивидуалното развитие на организмите ...

⁶ *Срв.*:

Giulietti, F. *Storia delle scritture veloci (dall'antichità ad oggi)*. – Firenze : C. E. Giunti – G. Barbèra, 1968. – 514 p.
Денчев, С., А. Куманова. Графемите на писмото на *Homo sapiens* 'а (Естествена знакова класификация на човечеството) : Пленарен докл. / *Епиграфи: „Ние сме устата на пространството / И времето”*. – **А. А. Тарковски** ; *Мъдрец не е този, който различава, а този, който съпоставя ивиците светлина, откъдето и да излизат те ...*” – **У. Еко** ; „*Когато губим познанието за пътищата на развитие на знанието, ние губим неговата пълнота, цялостност, губим р е а л н о с т т а.*” – **Н. Яръмов.** // *Нови информационни технологии в образователния процес* : Пленарен докл. на III Науч. семинар на СВУБИТ, Слънчев бряг, 8-10.05.2008 г. – София, 2009, с. 9-26. – Библиогр.: 19 неном. назв. в 35 ном. бел. – С рис. на авт.

⁷ *Фр. от лат.*: *cohesion* – подредба.

⁸ *Ит.*: скелет; носеща конструкция.

⁹ **Куманова, А.** Студентското научно общество : [За I-VI Студентски научни конференции на СВУБИТ и Том I-VI на Тр. на СНО при СВУБИТ]; Епиграф: „<...> ново вино наливат в нови мехове” – *Мат. (9: 17)*. // *Библиотека* (София), 2010, N 4, с. 43-48. – Прил.: Табл. 1 (с. 46-47). Стратификация на изследванията на Студентското научно общество (СНО) на СВУБИТ по I-VI Студентски научни конференции (2005-2010 г.); Табл. 2 (с. 48). Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на студентите „TABULA GRATULATORUM” (I-VI TG) (2005-2010 г.), поместван в *Трудовете на СНО при СВУБИТ* (Т. I-VI).

¹⁰ **Трудове** на Студентското научно общество при Специализираното висше училище по библиотекознание и информационни технологии : Т. I - / Отг. ред. Стоян Денчев ; Ред. кол. А. Куманова – глав. ред. и др. ; Състав. А. Куманова и др. ; Науч. ред. Н. Казански и др. ; Езикова и граф. ред. Н. Василев. – София : За буквите – О писменехъ, 2008- . – Други състав.: С. Шапкалова, Т. Генова, П. Златкова, И. Гетова-Златева, П. Попова ; Други науч. ред.: Р. Симеонова, Д. Ралева, Т. Дерменджиева, М. Максимова ; Рец.: С. Гълъбова, М. Младенова, И. Попов, Д. Христовов. – Съдържа: *Tabula gratulatorum* : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив.

Т. I. [Първа-Трета] I-III Студентски научни конференции. – 2008. – 612 с. : с ил. ; табл. – Съдържа: *Tabula gratulatorum* : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на университета за 2005-2007 г. (72 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове.

Т. II. [Първа-Четвърта] I-IV Студентски научни конференции : Избр. публ. – 2008. – 652 с. : с ил. ; табл. – Съдържа: *Tabula gratulatorum* : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2008 г. (223 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове.

Т. III. *The English – Russian – Bulgarian Dictionary of Library and Information Terminology* = Русско-болгаро-английският словар по библиотечной и информационной деятельности = Българо-англо-руски речник по библиотечна и информационна дейност. – 2009 (2010). – Под печ. – (*Срв.*: разд. **II. II. Англо-руско-български речник по библиотечна и информационна дейност** на *наст. публ.*).

Т. IV. [Четвърта] IV Студентска научна конференция / Зам.-глав. ред. С. Василева, С. Бойчева ; Ез. и граф. ред. Б. Апостолова ; Техн. ред. Д. Бояджиев, И. Костова, П. Петрова. – 2009. – 648 с. : с ил. ; табл. – Съдържа: *Tabula gratulatorum* : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2009 г. (319 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове ; Показалец на ключовите думи ; [Анот.] съдържание на бълг., рус., англ. ез.

Т. V. [Пета] V Студентска научна конференция / Зам.-глав. ред. Л. Цветкова, Т. Тодорова ; Науч. ред. Е. Недева ; Ез. и граф. ред. Б. Апостолова. – 2010. – 894 с. : с ил. ; табл. – Рец.: М. Младенова, Д. Христовов, И. Попов, И. Петева, Д. Паргов, И. Павлова. – Съдържа: *Tabula gratulatorum* : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2009 г. (419 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове ; Показалец на ключовите думи (от Т. IV) ; [Анот.] съдържание на бълг., рус., англ. ез. – Юбил. изд., посветено на 60-год. на Държ. библиотечарски инст., днес: Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол.

Публ. и в: <<http://www.local.svubit.org/2009/03/08/open-da>>.

¹¹ *Срв.*:

I: „Професионална реализация – XXI век” – „Vocational realization – XXI century” (девиз: „Una voce” – „С един глас”) (17.10.2005 г.) (9 доклада: NN 1-9);

II: „Информационно разнообразие на света” – „Information diversity of the world” (девиз: „Non vas, sed fax flammans” – „Не съд за знание, а пламтящ факел”) (19.05.2006 г.) (57 доклада: NN 10-66);

III: „От информация към знание – „From information to knowledge” (девиз: „E pluribus unum” – „От многото единото”) (18.05.2007 г.) (139 доклада: NN 67-205);

IV: „Информация – личност – знание” – „Information – person – knowledge” (девиз: „Aliis inserviando consumor” – „Служейки на другите, изгарям”) (16.05.2008 г.) (85 /84 + 1/ доклада: NN 206-290 – 289-374);

V: „Информация – ценности – общество” – „Information – values – society” (девиз: „Licht, mehr Licht” – „Светлина, повече светлина”) (22.05.2009 г.) (86 доклада: NN 375-460);

VI: „Информация: универсалност и свобода – избор, достъп, прозрачност” – „Information: Universality and freedom – choice, access, transparency” (девиз: „Vitam impendere vero” – „Да посветим живота си на истината”) (21.05.2010 г.) (73 доклада: NN 461-533).

¹² **Tabula Gratulatorum [II]** : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2007 (NN 1-72) / [Състав.: А. Куманова ; Библиогр. ред. Марияна Максимова.] // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. I, 2008, с. 7-16. – 72 ном. назв.

Отз.: 1. [Денчев, С.] Подпомагане на обучението и развитието на студентите : Разд. III. // [Денчев, С.] Отчет за дейността на СВУБИТ за периода 2004/2005 – 2005/2006 учебна година. – София, 2007, с. 19; 2. [Денчев, С.] Подпомагане на обучението и развитието на студентите : Разд. III. // [Денчев, С.] Отчет за дейността на СВУБИТ за периода 2004–2008 година. – София, 2008, с. 26-28; 3. Дикова, Т. Не съд за знания, а пламтящ факел : [Том I на Тр. на Студентското научно общество на Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол. като квинтесенция на научноизследователската дейност на студентите в калейдоскопа на I-IV научни конференции. Библиогр. списък от 223 публикации на студенти на СВУБИТ в специализирания науч. печ. Акад. епифания „Да се наречеш българин”, представена на 1.11.2008 г. в Нац. дворец на културата]. // *Аз Буки* : Нац. седмичник за образование и наука, 2008, N 44, с. 11.

Tabula Gratulatorum [III] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2008 (NN 1-223) / [Състав.: А. Куманова ; Библиогр. ред. Марияна Максимова.] // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ, Т. II, 2008, с. 7-32. – 223 ном. назв.

Отз.: 1. [Денчев, С.] Подпомагане на обучението и развитието на студентите : Разд. III. // [Денчев, С.] Отчет за дейността на СВУБИТ за периода 2004/2005 – 2005/2006 учебна година. – София, 2007, с. 19; 2. [Денчев, С.] Подпомагане на обучението и развитието на студентите : Разд. III. // [Денчев, С.] Отчет за дейността на СВУБИТ за периода 2004-2008 година. – София, 2008, с. 26-28; 3. Дикова, Т. Не съд за знания, а пламтящ факел : [Том I на Тр. на Студентското научно общество на Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол. като квинтесенция на научноизследователската дейност на студентите в калейдоскопа на I-IV научни конференции. Библиогр. списък от 223 публикации на студенти на СВУБИТ в специализирания науч. печ. Акад. епифания „Да се наречеш българин”, представена на 1.11.2008 г. в Нац. дворец на културата]. // *Аз Буки* : Нац. седмичник за образование и наука (София), 2008, N 44, с. 11; 4. Ден на отворените врати – V Студентска научна конференция и изложба на ДВУБИТ – 22 май 2009 г. [за Акад. интертекстуална аксиология „Светна като слънце” (Homo verbi gracilis) и за Т. II на Тр. на Студентското научно о-во] / Пламен Трайков и др. // *Издател* : Науч. сп. за кн. / Великотърн. унив. „Св. Св. Кирил и Методий” ; Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол. (В. Търново), 2009, N 1-2, с. 70-71, с ил. – Други авт.: Мехмед Исмаил, Калина Велкова, Жулиета Желева.

Tabula Gratulatorum [IV] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2009 (NN 1-319) / [Състав.: ... ; Библиогр. ред. Марияна Максимова.] // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. IV, 2009, с. 7-48. – 319 ном. назв.

Отз.: Ден на отворените врати – V Студентска научна конференция и изложба на ДВУБИТ – 22 май 2009 г. [за Акад. интертекстуална аксиология „Светна като слънце” (Homo verbi gracilis) и за Т. II на Тр. на Студентското научно о-во] / Пламен Трайков и др. // *Издател* : Науч. сп. за кн. / Великотърн. унив. „Св. Св. Кирил и Методий” ; Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол. (В. Търново), 2009, N 1-2, с. 70-71, с ил. – Други авт.: Мехмед Исмаил, Калина Велкова, Жулиета Желева.

Tabula Gratulatorum [V] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2009 (NN 1-419) / [Състав.: А. Куманова, Д. Рагьова ; Библиогр. ред. Марияна Максимова.] // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. V, 2010, с. 7-56. – 419 ном. назв.

Отз.: 1. Трайков, П. Повече светлина! : [Отзив за Петата студентска науч. конф. и изложба на СВУБИТ „Информация – ценности – общество”, 22.05.2009 г. и за Акад. постановка „Светна като слънце” (по думите на Св.

Климент Охридски за Св. Константин-Кирил.] // За буквите : Кирило-Методиевски вестник, N 31, ноем. 2009, с. 2; 2. Ден на отворените врати – V Студентска научна конференция и изложба на ДВУБИТ – 22 май 2009 г. [за Акад. интертекстуална аксиология „Светна като слънце“ (Homo verbi gracilis)”, за Т. П на Тр. на Студентското науч.о-во и др.] / Пламен Трайков и др. // *Издател* : Науч. сп. за кн. / Великотърн. унив. „Св. Св. Кирил и Методий” ; Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол. (В. Търново), 2009, N 1-2, с. 70-71, с ил. – Други авт.: Мехмед Исмаил, Калина Велкова, Жулиета Желева.

¹³ **Денчев, С., А. Куманова.** Когнитологично портретиране на учени (Към проблема за интерактивната интроспекция и създаването на учебник по онтология на наблюдаване на ценностите) / *Епиграф*: „За да се нарисова такъв портрет, е необходимо преди всичко да се постигне такъв облик”. – **Чански изречения.** // [Седма] VII национална научна конференция с международно участие „България – кръстопът на култури и цивилизации”, 1.11.2009 г., София, Нац. дворец на културата. – София, 2010, с. 157-171.

¹⁴ **Куманова, А.** Апостоли на инфосферата : Наблюдение на ценностите : Увод в онтологията на триединството информация – наука – школа : Учебник за студенти по когнитологично портретиране на персоналии в дисциплините от информ.-комуникативния цикъл на знанието [: Т. Топалова, Л. Георгиев, С. Ленкова, Е. Златева, Б. Десев, Т. Бончева, М. Василев, В. Младенова, С. Кралев, Т. Арабаджиева, Б. Паунов, Е. Георгиева.] / Науч. ред. Стоян Денчев ; Обща ред. Николай Василев ; Експертна ред. Венцислав Велев ; Терминолог. ред. Никола Казански ; Справочно-информ. ред. Диана Ралева ; Библиогр. ред. Марияна Максимова ; Граф. ред. Боряна Апостолова ; Худож. ред. Сергей Янев ; Техн. ред. Василка Стефанова ; Рец.: Мария Младенова и др. – София : За буквите – О писменех, 2010. – 314 с. : с портр. – (Сер. Факлоносци ; I).

Други рец.: Иван Попов, Драгомир Паргов, Ирена Петева, Иванка Павлова. – Юбил. изд., посветено на 60-год. на Държ. библиотекарски инст., днес: Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол. – Библиогр. в 171 бел. по отд. персоналии ; Именен показалец.

Рец.: Атанасова, Даниела. Ценен компендиум на българските библиолози. // *Информ. бюл. на Център. библ. на БАН*, 2010, N 10, с. 16.

¹⁵ *Вж.*:

Ранчинска, Ц. и др. Организационно-управленският модел на библиотечното дело в България и дейността на Тодора Топалова като директор на Държавния библиотекарски институт (днес: Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии) / **Ц. Ранчинска, Мари Бънкова.** // *Издател* (В. Търново) : Науч. сп. за кн. / Великотърн. унив. „Св. Св. Кирил и Методий” ; Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол., 2010, N 1-2-3, с. 56-57;

Любомиров, Л. и др. Историографският възглед за българската литература в концепцията на Любомир Георгиев / **Л. Любомиров, Г. Георгиев.** // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 57-58;

Таланова, М. и др. Концепцията за руската класическа литература във възгледите на Светла Ленкова / **М. Таланова, С. Димитров.** // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 59-60;

Илиева, Л. Западноевропейската литература като системно културологично явление във възгледите на Елена Златева. // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 61-63;

Апостолова, В. и др. Видовата структура на библиографията в труда на историка Борис Десев „Христоматия по българска библиография... До Освобождението” (1976 г.) / **В. Апостолова, Ф. Симитчиева, Т. Димитров.** // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 63-66;

Вълковска, С. История на библиотечното дело и преподавателската дейност на Теменужка Бончева. // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 66-67;

Ненчева, М. и др. Марин Василев и книгознанието в България : Поглед към идеите и делото му / М. Ненчева, М. Тодорова. // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 67-69;

Димитрова, З. Василка Младенова и преподаването на дисциплината „Библиотечни фондове и каталози” в Държавния библиотекарски институт. // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 69-71;

Никова, М. Концепцията на Стефан Кралев за феномена „специална – хуманитарно-научна – обществено-политическа библиография” (За вторичнодокументалното информационно моделиране по библиографски разновидности). // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 71-74;

Атанасова, Е. и др. Към въпроса за преподаването на библиография по естественонаучно знание на Тодорка Арабаджиева / **Е. Атанасова, Ж. Велчева.** // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 74-75;

Григорова, А. и др. Богомил Паунов : По въпроса за възгледа за четенето като изкуство / **А. Григорова, М. Караванова.** // *Пак там*, 2010, N 1-2-3, с. 76-77.

¹⁶ **Англо-русский** словарь по библиотечной и информационной деятельности = English – Russian Dictionary of Library and Information Terminology / Сост. и рук. проекта Дж. Ричардсон (США); Под ред. Э. Р. Сукиасяна, В. В. Зверевича (Россия). – Санкт-Петербург : Профессия, 2005. – 268 с.

¹⁶ Срв.: публ. на студентите в Томове I-V и намирация се под печ. **Том VI на Тр. на СНО при УНИБИТ.**

Илюстрации



Ил. 1. Корица на учебника „Апостоли на инфосферата” (София, 2010)



Ил. 2. Анонс на серия „Факлоносци” (с. 315 на учебника „Апостоли на инфосферата”)



Ил. 3. Емблема на серия „Факлоносци” на издателство „За буквите – О писменехъ”



Ил. 4. Корица на Том III на СНО при УНИБИТ –
АНГЛО-РУСКО-БЪЛГАРСКИ РЕЧНИК
ПО БИБЛИОТЕЧНА И ИНФОРМАЦИОННА ДЕЙНОСТ

Англо-руско-български речник		ABC
А		
0001	ABC book	абѣца, букварь
0002	abstraction	1. абстракция; 2. абстрактност
0003	abstract	абстракт
0004	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0005	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0006	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0007	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0008	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0009	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0010	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0011	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0012	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0013	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0014	abstract (of sb/sth)	абстрактност
0015	abstract (of sb/sth)	абстрактност

Ил. 5. Първа страница на текстовото поле
на АНГЛО-РУСКО-БЪЛГАРСКИЯ РЕЧНИК
ПО БИБЛИОТЕЧНА И ИНФОРМАЦИОННА ДЕЙНОСТ



*Ил. 4. Емблема на Паисиадата –
Изследване на
информационния код на българската книжовност и литература
(Езикът на Св. о. Паисий Хилендарски)*